

Llenguatges i contextos

2012/2013

Codi: 102077

Crèdits ECTS: 12

Titulació	Pla	Tipus	Curs	Semestre
2500798 Graduat en Educació Primària	896 Graduat en Educació Primària	OB	1	A

Professor de contacte

Nom: Ramon Panyella Ferreres

Correu electrònic: Ramon.Panyella@uab.cat

Utilització d'idiomes

Llengua vehicular majoritària: català (cat)

Algun grup íntegre en anglès: No

Algun grup íntegre en català: Sí

Algun grup íntegre en espanyol: No

Prerequisits

S'aconsella repassar la normativa de la llengua catalana i castellana (equivalent al nivell C1 del Marc Europeu Comú de Referència per les llengües) així com els coneixements bàsics d'anglès (han de ser equivalents al nivell A2 del Marc Europeu Comú de Referència per les llengües) i de francès.

Objectius

Aquesta assignatura és la primera que troben els alumnes en la matèria "Ensenyament i aprenentatge de les llengües", i proporciona uns coneixements que serviran de fonament per a les altres assignatures.

Objectius

- Oferir una perspectiva àmplia dels coneixements implicats en l'ús i l'aprenentatge de les llengües
- Afavorir la col·laboració dels docents de totes les llengües en la consecució dels objectius de formació lingüística
- Ajudar a desenvolupar estratègies per a continuar aprenent de manera autònoma fora de l'aula
- Comprendre textos del currículum d'Educació Primària en llengua francesa i anglesa
- Analitzar els textos literaris com a base de les possibilitats expressives de la llengua

Competències

- Abordar amb eficàcia situacions d'aprenentatge de llengües en contextos multiculturals i plurilingües.
- Comprendre els principis bàsics de les ciències del llenguatge i la comunicació.
- Desenvolupar un pensament i un raonament crític i saber comunicar-se de manera efectiva, tant amb les llengües pròpies com en una tercera llengua.
- Expressar-se, oralment i per escrit, en una llengua estrangera.
- Fomentar la lectura i animar a escriure.
- Fomentar la lectura i el comentari crític de text dels diferents dominis científics i culturals continguts al currículum escolar.
- Parlar, llegir i escriure correctament i adequadament en les llengües oficials de la Comunitat Autònoma corresponent.
- Treballar en equips i amb equips (del mateix àmbit o interdisciplinar).
- Utilitzar les TIC per aprendre, per comunicar-se i per col·laborar en els contextos educatius.

Resultats d'aprenentatge

1. Adequar l'ús de la llengua als contextos socials i a les situacions comunicatives.
2. Aplicar els coneixements adquirits a la selecció, lectura i interpretació de textos dels diversos dominis científics i culturals.
3. Comprendre els efectes lingüístics del contacte de llengües.
4. Conformar equips de treball capaços de desenvolupar les activitats de forma efectiva.
5. Conèixer críticament els contextos multiculturals i plurilingües.
6. Conèixer i saber utilitzar els principals recursos i eines de consulta de la llengua estrangera.
7. Conèixer i saber utilitzar els principals recursos i eines de consulta de la llengua.
8. Demostrar fluïdesa i adequació en l'ús d'una llengua estrangera.
9. Demostrar un coneixement acadèmic de les diverses llengües usades.
10. Descobrir les dimensions socials i cognitives del llenguatge escrit, conèixer les distintes dinàmiques de l'oralitat per dominar l'ús de diferents tècniques d'expressió i expressar-se adequadament oralment i per escrit.
11. Desenvolupar assaigs o exposicions que reflecteixin la creació d'un raonament autònom propi i ben fonamentat a través de diverses fonts de coneixement.
12. Desenvolupar una actitud crítica davant versions uniformistes de la llengua.
13. Distingir els gèneres discursius.
14. Distingir en qualsevol producció lingüística elements estàndards i de variació.
15. Entendre les llengües com un conjunt de varietats lingüístiques totes igualment respectables.
16. Establir equips de treball per poder desenvolupar activitats de forma autònoma.
17. Identificar els principals mecanismes de creació lèxica.
18. Percebre les possibilitats de significació del discurs oral i escrit.
19. Produir textos adequats a diferents registres de formalitat.
20. Reconèixer argumentadament els elements gramaticals bàsics.
21. Saber aplicar els coneixements gramaticals a l'anàlisi de les produccions orals i escrites.
22. Saber expressar oralment i per escrit idees i coneixements amb suficient fonament teòric i argumental.
23. Saber fer una lectura expressiva de textos literaris.
24. Ser capaços d'utilitzar diferents estratègies per comprendre textos en llengua estrangera
25. Usar les TIC en el desenvolupament i elaboració de treballs pràctics.
26. Usar les plataformes virtuals com a eina de comunicació i de gestió de les activitats dirigides o supervisades.
27. Valorar la correcció, adequació i acceptabilitat en produccions orals i escrites.

Continguts

1. Estratègies per a l'aprenentatge autònom de llengües. Recursos i eines de consulta (en paper i en línia).
2. El contacte de llengües. Les interferències lingüístiques.
3. L'anàlisi de la llengua parlada. Producció i expressió oral. Fonètica, prosòdia i elocució.
4. La variació lingüística i les varietats. Bases de la llengua estàndard.
5. Estratègies per a la comprensió de textos. Les estructures textuais: anàlisi i producció.
6. Textos literaris: contes i narracions (infantils/d'adults). Nivells de significació i contextos de producció. Semàntica, pragmàtica i interpretació.
7. La gramàtica per a l'ensenyament i l'argumentació gramatical. L'anàlisi gramatical dels textos orals i escrits
8. La gramàtica comparada: estructures comunes i estructures particulars.
9. Les unitats i la creació lèxiques: els mots patrimonials, la formació lèxica, les innovacions i els préstecs.

Metodologia

Presencials en gran grup: Exposicions dels temes bàsics. Es fa amb tot el grup classe i permet l'exposició de continguts a través d'una participació oberta i activa per part dels estudiants.

El treball en seminari: la major part de l'aprenentatge presencial es fa mitjançant seminaris, espais de treball en grup reduïts (1/3 del grup) dirigits pel professor/a, on es treballen els continguts de la matèria. Als seminaris

s'analitzaran els conceptes bàsics, es discutiran els temes d'estudi i les lectures, s'aclariran els dubtes i es practicarà l'anàlisi de textos. En aquestes sessions s'organitzaran activitats individuals i en grup, orals i escrites.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
PRESENCIAL EN GRAN GRUP.	10	0,4	2, 3, 5, 9, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 22, 23
SEMINARIS	80	3,2	2, 3, 4, 5, 6, 9, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 25, 26
Tipus: Supervisades			
TUTORIES DE SEGUIMENT	45	1,8	
Tipus: Autònomes			
TREBALL AUTÒNOM DE L'ESTUDIANT	150	6	9, 22

Avaluació

L'avaluació de l'assignatura es farà al llarg de tot el curs acadèmic mitjançant les activitats que es mostren en la graella. La nota final s'obtindrà a partir de la suma de les notes corresponents al percentatge assignat a cada llengua, indicat també a la graella.

Per tal de poder superar l'assignatura, cal que l'estudiant hagi tingut **un 5** com a mínim en cada una de les llengües. En cas contrari, es considerarà suspès. Així mateix, totes les activitats a avaluar dins de cada una de les llengües també s'hauran d'aprovar, pel cap baix, amb **un 5**.

L'assistència a classe és obligatòria: l'estudiant ha d'assistir a un mínim d'un 80% de classes de cada llengua, en cas contrari es considerarà no presentat. La presentació d'un justificant no anul·la en cap cas una falta d'assistència, sinó que només serveix per a explicar-ne l'absència.

De manera general, els criteris principals que s'aplicaran en la qualificació de les diferents activitats d'avaluació de cada una de les llengües, són: 1) rigor informatiu i correcció conceptual; 2) claredat i coherència expositiva (orals i escrites), i 3) adequació i correcció lingüístiques.

Es qualificarà com a suspens (només excepcionalment com a no presentat) l'estudiant que no hagi fet totes les activitats d'avaluació.

Els resultats de les avaluacions es faran públics en un termini de temps no inferior a 7 dies ni superior a 40 dies després de la realització o lliurament de l'activitat. L'estudiant que vulgui revisar la nota podrà fer-ho en els 15 dies posteriors a la publicació, en l'horari de tutories que el professorat té establert per a aquesta assignatura i que es fa constar en el programa o també, si s'escau, en els dies i hores que el professorat determini per al cas.

S'estableix una reavaluació (recuperació) de les activitats no superades (examen, pràctiques, treballs...), un cop acabat el període de classes (facultativament, el professor podrà programar la reavaluació d'un bloc de matèria amb antelació al període esmentat). Important: l'estudiant que dins d'una mateixa llengua tingui dues notes (o més) amb una qualificació de 3 (o inferior), perdrà el dret a la reavaluació.

La reavaluació serà presencial (en el format -oral i/o escrit- que el professor decideixi) Si el professor detecta una còpia flagrant d'un treball o d'un examen, l'estudiant serà penalitzat automàticament amb un suspens, que

no es podrà reavaluar.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
1. CATALÀ	37,5% (ponderació en el global de l'assignatura)	5,6	0,22	2, 3, 9, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 20, 22, 23
1A. Català Bloc I: Fonètica i elocució Pràctica I desembre Pràctica II final de desembre o 1a quinzena de gener	15% (5,6%) 15% (5,6%)	0	0	1, 2, 3, 7, 9, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23
1B. Català Bloc II: Gramàtica i expressió escrita Pràctica I Final març o principi d'abril Pràctica II final de març o principi d'abril Pràctica III durant el març	25% (9,3%) 15% (5,6%) 10% (3,7%)	0	0	1, 2, 3, 7, 9, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23
1C Català Bloc III: Contes Pràctica I abril o maig Pràctica II maig	10% (3,7 %) 10% (3,7 %)	0	0	1, 2, 3, 7, 9, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 25
2. CASTELLÀ	30% (ponderació en el global de l'assignatura)	4,5	0,18	2, 4, 5, 9, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 22, 25, 26
2A. Castellà:: PRÀCTICA ORAL/ TREBALL (finals de desembre/primers de gener)	35% (10,5%) [Ponderació dins la llengua (dins el global de l'assignatura)]	0	0	9, 13, 22
2B. Castellà:: TREBALL (mes de març)	30% (9%) [Ponderació dins la llengua (dins el global de l'assignatura)]	0	0	2, 9, 16, 22, 25, 27
2C. Castellà:: PRÀCTICA ESCRITA (mes de maig)	35% (10,5%) [Ponderació dins la llengua (dins el global de l'assignatura)]	0	0	3, 5, 9, 13, 15, 18, 19, 22
3. ANGLÈS	20% (ponderació en el global de l'assignatura)	3	0,12	2, 3, 4, 6, 13, 16, 18, 19, 20, 22, 23, 25, 26
3A. Anglès: PRÀCTICA ORAL (1 mes després de l'inici de les classes de llengua anglesa)	20% (4%) [Ponderació dins la llengua (dins el global de l'assignatura)]	0	0	1, 2, 5, 6, 8, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 23
3B. Anglès: PRÀCTICA ESCRITA (a determinar)	20% (3%) [Ponderació dins la llengua (dins el global de l'assignatura)]	0	0	6, 9, 22
3C. Anglès:TREBALL O PROJECTE (a determinar)	60% (12%) [Ponderació dins la llengua (dins el global de l'assignatura)]	0	0	1, 2, 3, 6, 8, 13, 16, 18, 19, 20, 21, 23, 25, 26

4. FRANCÈS	12,5% (ponderació en el global de l'assignatura)	1,9	0,08	2, 4, 13, 16, 20, 22, 25, 26
4A. Francès: Treball escrit Entregar a la 6a sessió de classe	25% (3,13%) [Ponderació dins la llengua (dins el global de l'assignatura)]	0	0	2, 11, 13, 24, 25
4B. Francès: Presentació oral dels programes educatius 8a sessió de classe	25% (3,13%) [Ponderació dins la llengua (dins el global de l'assignatura)]	0	0	6, 9
4C. Francès: EXAMEN (una setmana després de l'última sessió de francès)	50% (6,25%) [Ponderació dins la llengua (dins el global de l'assignatura)]	0	0	6, 9, 13, 20

Bibliografia

- Bordons, Glòria; Castellà, Josep M., Costa, Elisabet (1998), *TXT: La lingüística textual aplicada al comentari de textos*. Barcelona: Universitat de Barcelona
- Cuenca, Maria Josep (1996), *Sintaxi fonamental. Les categories gramaticals*. Barcelona: Empúries.

<http://www.iec.cat>

<http://www.termcat.cat>

- Calsamiglia, Helena i Amparo Tuson (2007), *Las cosas del decir: manual de análisis del discurso*, 2ª ed. Barcelona: Ariel Lingüística.
- Penny, Ralph (2004), *Variación y cambio en español*. Madrid: Gredos (BRH: Estudios y Ensayos, 438)

<http://www.elcastellano.org/>

<http://cvc.cervantes.es/oteador/>

- Moirant, S. (1979), *Situations de l'écrit*. Paris: Clé International
- Cicurel, F. (1991), *Lectures interactives*, Paris: Col. Autoformations, Hachette.
- *La grammaire expliquée du français*. Paris: Clé International
- Murphy, Raymond (1994) *English Grammar in Use*, 2a ed. Cambridge: Cambridge University Press.

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>